

中西區交運會文件第 28/2016 號

檔號：C&WDC 13/4/1 (16-17) Pt.I
電話：2852 3478
傳真：2542 2696 或 3691 8024
電郵：noel_ly_hui@had.gov.hk

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓

電郵信件(共 7 頁)

中西區區議會主席、副主席及各議員
交通及運輸委員會主席、副主席及各委員

主席、副主席、各位議員及各位委員：

封路申請：蘭桂坊音樂啤酒節 2016

秘書處收到蘭桂坊協會致中西區區議會主席的信件，表示「蘭桂坊音樂啤酒節」將於本年七月三十至三十一日舉行，為配合活動能順利進行及保障市民安全，擬申請延長「蘭桂坊行人專用區」的開放時間，由七月三十日凌晨十二時至八月一日凌晨四時。運輸署及警務處在回覆中表示，原則上不反對有關封路申請。

在中西區區議會及轄下交通及運輸委員會主席同意下，現附上蘭桂坊協會的信件(附件一)，以徵詢各議員及委員對上述封路申請的意見。敬請各位填妥夾附回條(附件二)，並於本年五月三十一日或之前傳真(傳真號碼：2542 2696 / 3691 8024)或電郵至 noel_ly_hui@had.gov.hk。若秘書處在截止日期前未有收到閣下的回覆，將視作對活動無意見處理。

中西區區議會
交通及運輸委員會 秘書
許諾茵

附件：(一) 蘭桂坊協會致中西區區議會主席信件
(二) 回條

二零一六年五月十七日



20/F On Hing Building, No.1 On Hing Terrace, Central, Hong Kong
 香港中環安慶臺1號安慶大廈20樓 Tel (852)2523 8010 Fax (852)2869 6941

06 May 2016

Mr. YIP Wing Shing, BBS, MH, JP
 Chairman
 Central and Western District Council
 11/F., Harbour Building
 38 Pier Road
 Central, Hong Kong

VIA POST and FAX: 2817 0028 and 2524 4044

CC:
 Transport Department Fax: 2824 0399
 Police – Central district Fax: 2834 4699
 Lands Department Fax: 2833 1945

Dear Mr. Yip,

RE: Lan Kwai Fong Beer and Music Fest 2016 – 30th and 31st July 2016

Supported by the Hong Kong Tourism Board, we are happy to announce that we will be organizing Lan Kwai Fong Beer and Music Fest 2016 (Beerfest) on 30th and 31st July 2016. We are writing to solicit your approval of extending pedestrianisation hours in Lan Kwai Fong during the captioned weekend.

This will be the 13th annual Lan Kwai Fong Beerfest. The event aims to support tourism in Hong Kong and promote Central area to local and international visitors alike.

We are planning to set up around 75 stalls in the Lan Kwai Fong area (1-22 Lan Kwai Fong, 17-62 D'Aguilar Street, 1- 17 Wing Wah Lane and Wo On Lane). Set up will commence at 7 am on 30th July and dismantling will be completed by 4 am on 1st August 2016.

In order to enable a smooth set up arrangement and to provide a clear message to vehicles and for the safety of all visitors and pedestrians who may pass through Lan Kwai Fong during this period, we would like to request continuous road closure during the following hours:

<u>Date</u>	<u>For Beerfest 2016</u>	<u>Normal Pedestrianisation Hours</u> (Lan Kwai Fong Street and D-Aguilar Street)
30 and 31 July 16 (Sat and Sun)	00:00 to 24:00	00:00 to 05:00 & 19:00 to 24:00
1 August 16 (Mon)	00:00 to 04:00	00:00 to 05:00



20/F On Hing Building, No.1 On Hing Terrace, Central, Hong Kong
香港中環安慶臺1號安慶大廈20樓 Tel (852)2523 8010 Fax (852)2869 6941

As in previous years, we will be distributing 200 public notices to our Lan Kwai Fong neighbours for seeking their comments.

Enclosed please find the below documents for your reference:

- General Information of Lan Kwai Fong Beerfest 2016
- Location plan which indicates the area we would like to use
- Public Notices to our Lan Kwai Fong neighbors

We are very grateful to have the Central and Western District Council support our Lan Kwai Fong Beerfest for the last twelve years and hope to seek your continuous support this year again.

Should you require any further information, please do not hesitate to contact Ms. Kaman Hau at 2153-0377.

Thank you for your assistance and continuous support!

Yours sincerely,

Tommy Fong
Association Director
Lan Kwai Fong Association

.Encl



Lan Kwai Fong Beer and Music Fest 2016 General Information

Date	30 th and 31 st July 2016
Time	<u>Stall Operating Times: (Tentative)</u> 30 th July (Sat): 1pm to 12am 31 st July (Sun): 1pm to 10pm <u>Vehicle Road Closure Time:</u> 30 th July (Sat): Whole Day 31 st July (Sun): Whole Day till 5am (1 st August)
Theme	Lan Kwai Fong Beer and Music Fest 2016
Number of Booth	75 (To be confirmed)
Visitors	Open to Public
Stall Set Up	One Banquet table/ size: 1.6m (L) x 0.6m (W) X 0.74m (H) One Marquee/ Size : 2m (L) x 2m (W) x 2.5m (H) <i>One spotlight to light the stall</i>
Stall Varieties	(1) Food and Liquor stalls (2) Interactive games stalls (3) Photo Booths
Outdoor Decoration	Lan Kwai Fong area will be decorated with theme-related materials to create a festive atmosphere
Entertainment	Street performance will be scheduled all day long such as live bands, and dancers to enhance the festivities. Festive games such as beer drinking competition and burger challenge.
Performance Areas	(1) Lok Hing Lane Temporary Sitting-Out Area (2) In front of the Refuse Collection Point (3) Outside LKF tower
Publicity	Press Conference on 19 July 2016 <i>(Venue to be confirmed)</i>
Supporting Organizations	Hong Kong Tourism Board
Sponsors	To be confirmed
Enquiry	Lan Kwai Fong Association Kaman Hau (Tel: 2153 0377) Tommy Fong (Tel: 2523 8060)

Lan Kwai Fong Beer and Music Fest 2016

30th and 31st July 2016

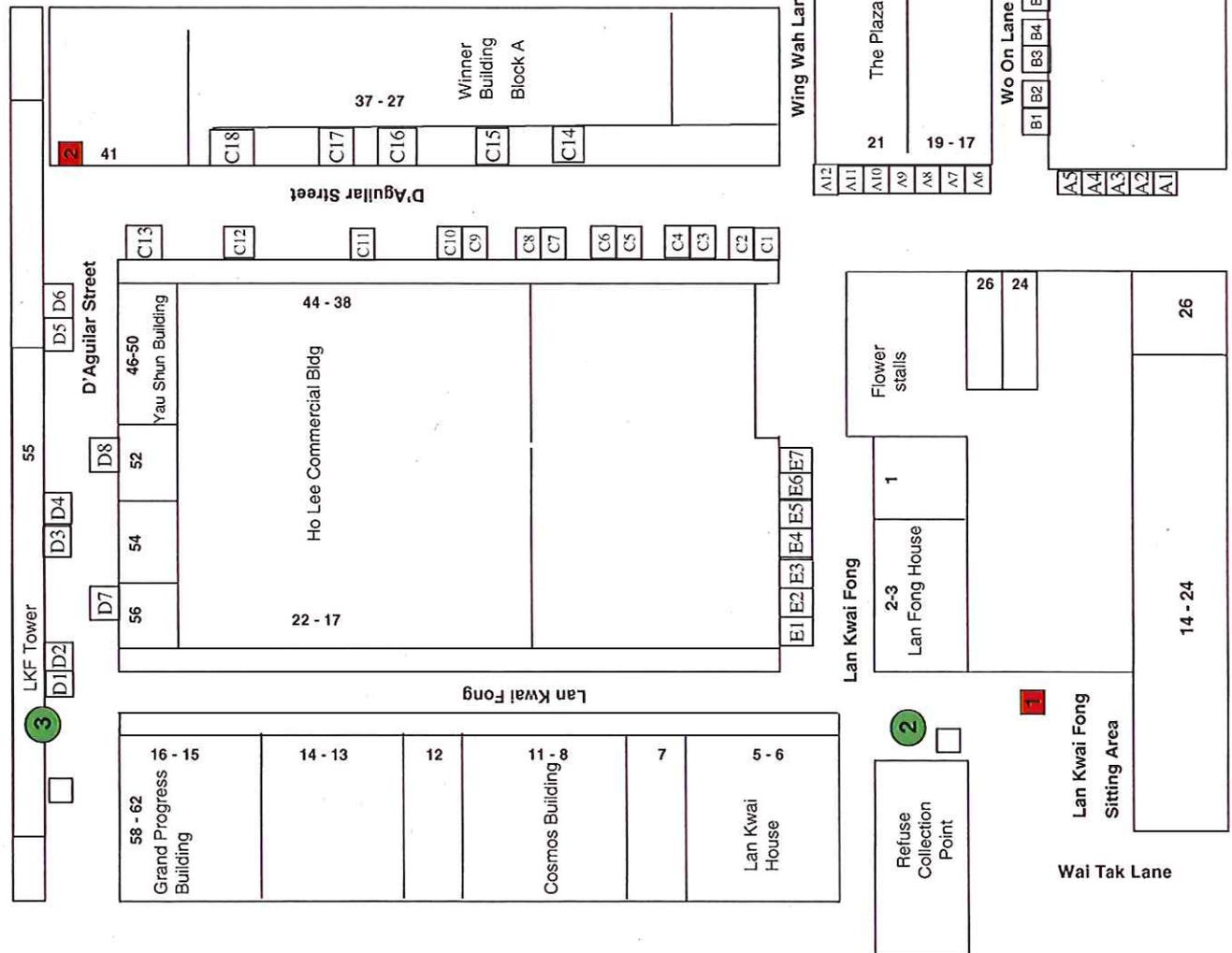
-  = Performance Stages (1, 2&3)
-  = First Aid Booths (1&2)
-  = Booth services

Marquee & Table Sizes:

Marquee: 2m (L) X 2m (W) X 2.5m (H)
 Banquet table: 1.6m (L) x 0.6m (W) x 0.74m(H)

Performance Stage Size:

Performance Stage #1 – Lok Hing Lane Temporary Sitting Out Area
 180" (L) X 84" (W) X 12" (H)
 Performance Stage #2 - Outside RCP
 3.6M(W) X 2.4M(D) X 0.9M(H)
 Performance Stage #3 - Outside LKF Tower
 144" (L) x 96" (D) x 18" (H)



* Working Floor Plan Prepared By LKFA: 6 May 2016
 For Internal Planning Purpose Only



備忘錄

日期: 2016年6月30日
 致: 蘭桂坊各大商戶及住戶
 由: 蘭桂坊協會
 主題: 2016年7月30-31日 - 「蘭桂坊音樂啤酒節」

蘭桂坊各大商戶及住戶

很高興通知大家「蘭桂坊音樂啤酒節」將於2016年7月30-31日隆重舉行。

活動詳情, 請參閱下列資料:

時間及地點

時間: 2016年7月30日(星期六) - 下午1時至凌晨12時
 2016年7月31日(星期日) - 下午1時至晚上10時
 地點: 蘭桂坊街頭(包括蘭桂坊、德己立街及和安里一帶)

擬定特別封路措施

原定「行人專用區」開放時間, 將會延至下列時段:

由7月29日(星期五)晚上7時起至8月1日(星期一)凌晨5時止

戶外攤位

蘭桂坊地區每一個角落, 將會設置戶外攤位及帳篷

表演項目及娛樂

一連串的精彩表演及特別音樂播放, 亦將會在蘭桂坊進行

環境(垃圾處理)

為了協助我們提供一個更優質, 更清潔的環境舉行蘭桂坊啤酒節, 敬請各商戶及住戶妥善地處理垃圾及請不要將垃圾棄置在街上(垃圾應放置在威靈頓街, 渣打銀行對面)。

如有任何意見及查詢, 歡迎於7月29日, 下午6時前致電2153-0377。

蘭桂坊協會



MEMO

Date: 30 June 2016
 To: Lan Kwai Fong Neighbours
 From: Lan Kwai Fong Association
 Subject: Lan Kwai Fong Beer and Music Fest : 30 - 31 July 2016

Dear Lan Kwai Fong Neighbours

We are happy to announce that Lan Kwai Fong will be organizing Lan Kwai Fong Beer and Music Fest on 30 - 31 July 2016.

Please find below details of the event for your information:

Time & Place

Time: (Saturday) 30 July 2016 - 1:00PM to 12:00AM
 (Sunday) 31 July 2016 - 1:00PM to 10:00PM
 Place: Lan Kwai Fong area - (D'Aguilar Street, Lan Kwai Fong and Wo On Lane)

Proposed Special Road Closure

(Friday) 29 July 2016 from 7:00 PM to (Monday) 1 August 2016 05:00 AM

Booth Set Up

There will be booths and marquees set up throughout Lan Kwai Fong area

Activities and Entertainment

There will be interactive entertainers and music throughout Lan Kwai Fong area.

Environment (Rubbish Arrangement)

Help us to keep the street clean during Beerfest, please make good arrangement to manage your rubbish and please don't leave any rubbish on the street. Please make all rubbish deposits via Wellington Street (Opposite Standard Chartered Bank).

Should you have any views or questions, please contact us at 2153-0377 on or before 6:00PM 29 July 2016.

Regards
 Lan Kwai Fong Association

回 條

(請於 2016 年 5 月 31 日或之前回覆)

致：中西區區議會秘書處
(請交許諾茵小姐辦理)
(傳真號碼：2542 2696 或 3691 8024)

封路申請：蘭桂坊音樂啤酒節 2016

就蘭桂坊協會申請延長「蘭桂坊行人專用區」的開放時間，由七月三十日凌晨十二時至八月一日凌晨四時，本人表示：

* 支持；

* 反對；

* 無意見；

* 其他意見
(請註明：

_____)

簽 署：_____

姓 名：_____

日 期：_____

*請在適當方格內加上「✓」號